

Akkompagnement med Guitar

Ferdinando Carulli

En enkel gennemgang af emnet, med talrige eksempler, for de amatører, der ønsker at skrive akkompagnementer uden en lærers støtte.

Bearbejdet fra

L'Harmonie Appliquée à la Guitare, 1825

af Peter Raabye og Jens Overbye, oktober 2015

Akkompagnement for Guitar er en dansk bearbejdning og opdatering af

Ferdinando Carulli's L'Harmonie Appliquée à la Guitare
Petit, Paris 1825.

Oversættelsen bygger på den indscannede kopi i Rischel- og Birket-Smith's samling, som den er gjort tilgængelig online på Det Kgl. Bibliotek i http://img.kb.dk/ma/umus/carulli_harmonie.pdf.

Dette værk er sat med PriMus v. 1.1 fra Columbussoft, og realiseret som .pdf med PDFCreator.

Bearbejdningen er foretaget af Peter Raabye og Jens Overbye, København, 2015.

Bearbejdningen må kopieres frit, men med fuld kildeangivelse. Værket vil være tilgængeligt via Dansk Guitarselskabs hjemmeside. Værket har ikke anden tilknytning til Dansk Guitarselskab.

ISBN 978-87-998449-0-6

Forfatterens forord

Der skal ikke herske tvivl om formålet med dette værk: titlen forklarer indholdet.

Hvad angår dets anvendelighed, er min undskyldning for at have udgivet det, det daglige behov for en sådan vejledning hos gitarelskere: de, der har ønsket at kunne skrive akkompagnement til et eller andet stykke, hvortil man ikke kunne finde et sådant, eller at skrive et guitararrangement af et akkompagnement for piano eller orkester. Dette behov føles desto kraftigere på landet, i provinsen, hvor man er langt fra den hjælp, man kan opnå i hovedstaden, og jeg bilder mig ind, at denne vejledning vil kunne dække dette behov.

Man vil ikke finde en komplet gennemgang af harmonisering eller komposition: Jeg har begrænset mig til guitaren, hvor mulighederne er mindre, og jeg følger dem til instrumentets grænse.

Jeg tror dog ikke at have glemt, hvad det drejer sig om: må dette værks succes bevise, at jeg ikke har taget fejl.

Oversætternes forord

Selvom denne tekst er fra 1825, har den bevaret sin aktualitet som lærebog. Den giver samtidigt et godt indblik i tidens akkompagnementsstil.

Det har været et svært valg, om man skulle oversætte ordret (og så til et dansk, der tids- og stilmæssigt passer til originalen), eller i stedet lave en regulær bearbejdning, så teksten ville kunne have større brugsværdi for en læser i i oversættelsens nutid. Det blev til bearbejdelse til et nutidigt dansk.

Der er mange veje til indlæring af bogens pensum. Der findes mange moderne bøger, der også tilbyder samme pensum. Den store forskel er, at det foreliggende værk går ad "nodevejen", og kommer ind fra den side, man kunne tænkes at komme fra med en "klassisk" baggrund, og at nyere værker kommer ad "rytmevejen", og derfra introducerer noder. Det er to meget forskellige veje. Forhåbentlig kan nogle af de tilføjelser vi har gjort, lette overgangen til moderne becifring.

Oversætterne mener at denne bogs pædagogiske vinkel stadig har et publikum, og at bogen derfor fortjente en oversættelse til dansk.

Der er gjort ganske få ændringer i forhold til originalen. De er ikke specielt markeret, men vil være nemme at finde, hvis man sammenholder med originalen.

København, sommeren 2015

Peter Raabye og Jens Overbye

Introduktion

1. At komponere er i musikken det, at man forestiller sig en melodi og den harmonisering, der skal følge den. Der er ikke andre regler for melodien end smagen tilskriver, og nogle konventioner, der varierer over tid og sted. Akkompagnementet, eller harmoniseringen, der har mere form, bestemmes af regler, der her anvises i en form anvendelig på guitar. Instrumentet er begrænset i sine muligheder, og tillader kun et mindre antal varianter af harmonier. De varianter, der ikke kan realiseres på guitaren, er ikke medtaget her.

2. Harmonisering består i at samle toner til akkorder. Akkorderne kan være sammensat af tre, fire eller fem forskellige toner. De simpleste består af to toner: De kaldes intervaller, fordi der nødvendigvis er en afstand fra en tone til en anden. Videnskaben om akkompagnement begynder med en introduktion til intervallerne. Derfor vil vi begynde dér.

Kapitel 1

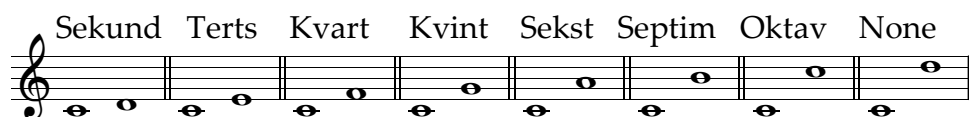
Intervaller

3. Et interval er som sagt afstanden fra en tone til en anden. Det mindste interval betegnes en halvtone: Det er på guitaren afstanden fra et bånd til et andet, f.eks. fra C til Cis.

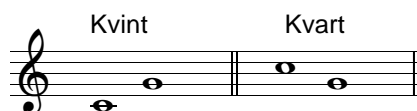
En heltone dannes af to halvtoner.

Intervallerne betegnes med tal.

Eksempel



4. Bemærk, at intervaller altid tælles opad, altså fra den dybeste tone. Retningen er vigtig, fordi to toner ikke ligger i samme afstand opad som nedad. F.eks er der en kvint fra C op til G, men kun en kvart fra G ned til C.



5. Tonerne i et interval kan eventuelt tilføjes fortegnene ♭, ♯ eller ♮. Det betyder at intervallet ændres. De fremkomne variationer får tilnavnene stor, lille, ren, formindsket eller forstørret.

De intervaller, der tilhører en toneart betegnes store, små eller rene. De intervaller, der ændres med fortegn betegnes forstørrede eller formindskede, og giver altså toner "udenfor" tonearten. Ren bruges kun om kvarter, kvinter og oktaver.

Intervaller

The diagram illustrates musical intervals on a treble clef staff. It is organized into four rows, each representing a different interval type. Each interval is shown with a bracket above the staff and a label above the staff. The notes are placed on the staff lines and spaces, with accidentals (sharps, flats, and naturals) indicating the specific quality of the interval.

- Sekund:** Shows three variations: 'lille' (minor second), 'ren' (major second), and 'forstørret' (augmented second).
- Terts:** Shows three variations: 'lille' (minor third), 'ren' (major third), and 'forstørret' (augmented third).
- Kvart:** Shows three variations: 'formindsket' (diminished fourth), 'ren' (perfect fourth), and 'stor' (tritone).
- Kvint:** Shows three variations: 'lille' (minor fifth), 'ren' (perfect fifth), and 'forstørret' (augmented fifth).
- Sekst:** Shows three variations: 'lille' (minor sixth), 'stor' (major sixth), and 'forstørret' (augmented sixth).
- Septim:** Shows three variations: 'formindsket' (diminished seventh), 'lille' (minor seventh), and 'stor' (major seventh).
- Oktav:** Shows one variation: 'ren' (perfect octave).

Det ser ud til at der mangler et tal i listen ovenfor. Det gør der: intervallet fra en tone til sig selv hedder en prim.

Der er også navne til intervaller større end en oktav. De næste trin hedder none, decim, undecim, dodecim og tredecim. Det er mest de ulige, der bruges: 9 (none), 11 (undecim) og 13 (tredecim).

Kapitel 2

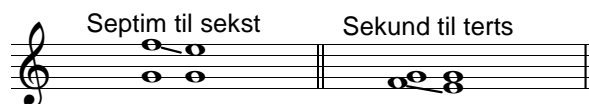
Om konsonanser og dissonanser

6. Nogle intervaller lyder umiddelbart godt, andre ikke - eller kun sammen med det følgende. De, der lyder godt, kaldes konsonanser. De, der ikke gør, kaldes dissonanser.

7. De konsonante intervaller er tertser, kvarter, kvinter, sekster og oktaver.

De dissonante er sekunder, septimer og noner.

8. For at lyde godt, skal dissonante intervaller følges af et mindre, konsonant interval. For septimer skal den øverste tone sænkes, for sekunder den nederste.

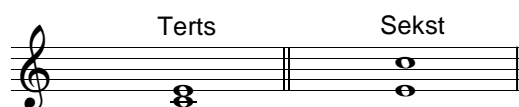


9. Konsonante intervaller kan som hovedregel placeres friere. Dog skal man undgå flere kvinter eller oktaver umiddelbart efter hinanden. Det skyldes at kvinter viser stærkt hen mod stykkets toneart, og to kvinter efter hinanden efterlader øret i tvivl om tonearten. Oktavgentagelser undgås, fordi de ikke har nogen harmoni.

Kapitel 3

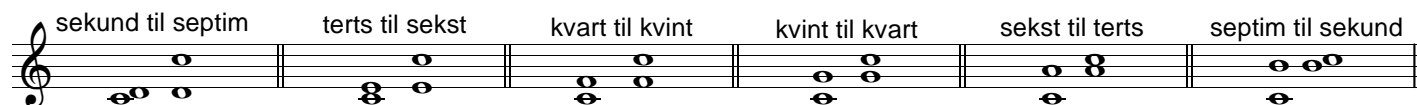
Om omvendning af intervaller

10. To givne toner kan repræsentere to forskellige intervaller, afhængigt af, hvilken der er øverst. C og E giver f.eks. en terts, mens E og C giver en sekst.



11. En sådan ombytning af toner kaldes en omvendning. Det handler som man ser, om at flytte en tone en oktav op.

Omvendinger



12. Bemærk at omvendinger giver intervaller af samme type: konsonanser bliver konsonanser, og dissonanser bliver dissonanser.

Kapitel 4

Skalaer og akkorder

13. En række toner der repræsenterer alle intervaller, kaldes en diatonisk skala. Der er 26 diatoniske skalaer. Den vi har brugt her indtil nu er C-durskalaen.

Nodenavne er forskellige i forskellige skalaer, afhængigt af fortegn. Og toners funktion er forskellig, alt efter deres plads i den aktuelle skalasammenhæng. C er den første tone i C-dur, men den den fjerde i G-dur, og den femte i F-dur.

For at undgå forvirring i forbindelse med akkorder, giver vi tonerne navne efter deres plads i skalaen. Det almindeligste er at give tonerne romertal efter deres plads i forhold til skalaens grundtone, f.eks. i C-dur: C = I, D = II, E = III, F = IV, G = V, A = VI, H = VII.

En given tone, sammen med dens terts og kvint i skalaen, kaldes en grundakkord. Grundakkorderne har forskelligt tonekøn efter deres plads i skalaen.

Grundakkorderne på hver af skalaens toner gives også navne.

I durskalaer er navnene: I/Tonika (T), II/Tonikaparallel (Tp), III/Subdominantparallel (Sp), IV/Subdominant (S), V/Dominant (D), VI/Tonikaparallel (Tp) og VII/Ufuldkommen dominant (skrives ofte som D med en streg igennem).

I mol skalaer er navnene: I/Tonika (T), II/Formindsket treklang, III/Tonikaparallel (Tp), IV/Subdominant (S), V/Dominant (D), VI/Subdominantparallel (Sp) og VII/Bidominant (skrives ofte som (D), altså D i parentes).

På næste side vises grundakkorder med tonekøn og navn. I akkordbetegnelserne betyder m mol, dur skrives ikke ud, og dim betyder formindsket. Ofte skrives molakkorder med små romertal og durakkorder med store.

Tonekøn for grundakkorder i en durskala, her C-dur

C Dm Em F G Am Bdim
I iim iiim IV V vim VIIdim

Tonekøn for grundakkorder i en mol skala, her a-mol

Am Bdim C Dm Em F G
im IIdim III ivm vm VI VII

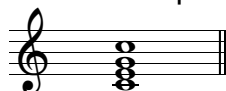
Kapitel 5

Konsonante akkorder

14. En akkord bestående af en tone, dens terts og dens kvint kaldes altså en grundakkord. I reglen tilføjer man også oktaven.

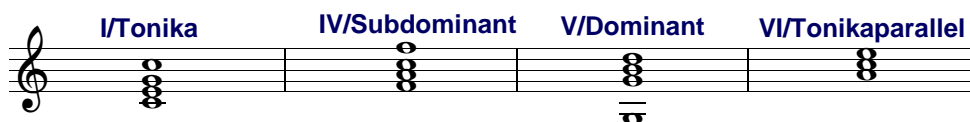
I dur er tertsen stor, i mol er den lille.

Grundakkord på C



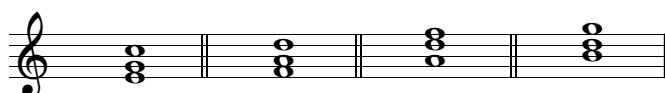
Grundakkorder kan bruges til at akkompagnere alle trin. Men her foreslås, at man bruger dem på durskalaens I., IV. og VI. trin.

Eksempel i C-dur



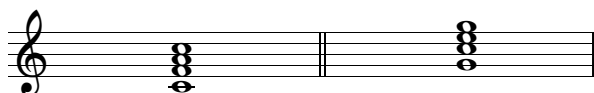
15. Flyttes en tone en oktav op i en akkord, kaldes det en omvendning. Der findes to omvendinger af grundakkorder: 1. omvendning kaldes en sekst-akkord, og 2. omvendning en kvart-sekst-akkord. Her foreslås det at bruge sekstakkorder som akkompagnement på tredje, fjerde, sjette og syvende trin i skalaen. De består af terts, sekst og oktav.

Sekstakkorder i C-dur



Kvart-sekst-akkorden består af kvart, sekst og ofte oktav, og kan ligge på tonika og dominant.

Kvart-sekstakkorder i C-dur



16. Tonerne i en akkord ligger ikke altid, som vi har vist her. Guitarens gribebræt gør det ofte hensigtsmæssigt at omplacere rækkefølgen for at forenkle udførelsen. Her følger tabeller over mulige placeringer af grundakkorder, og af sekst- og kvart-sekstakkorder, således som de kan udføres på guitaren. De akkorder, der er vanskeligst at gribe er markeret med *.

Grundakkorder og omvendinger i C-dur

Grundakkorder

A single staff of music showing the C major triad (C-E-G) in ascending and descending order. The notes are quarter notes. An asterisk is placed below the final G note.

Sekstakkorder

Two staves of music. The first staff shows the C major dyad (C-E) in ascending and descending order. The second staff shows the C major dyad (E-G) in ascending and descending order. An asterisk is placed below the final G note in the second staff.

Kvart-sekstakkorder

A single staff of music showing the C major quartet (C-E-G-A) and sextet (C-E-G-A-B) chords in ascending and descending order. The notes are quarter notes. Asterisks are placed below the final A and B notes.

Grundakkorder og deres omvendinger i G-dur

Grundakkorder

A single staff of music showing the G major triad (G-B-D) in ascending and descending order. The notes are quarter notes. Asterisks are placed below the final B and D notes.

Sekstakkorder

Two staves of music. The first staff shows the G major dyad (G-B) in ascending and descending order. The second staff shows the G major dyad (B-D) in ascending and descending order. Asterisks are placed below the final B and D notes in both staves.

Kvart-sekstakkorder

A single staff of music showing the G major quartet (G-B-D-E) and sextet (G-B-D-E-A) chords in ascending and descending order. The notes are quarter notes. Asterisks are placed below the final E and A notes.

Grundakkorder og deres omvendinger i D-dur

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Grundakkorder og deres omvendinger i A-dur

Grundakkorder

Sekstakkorder

kvart-sekstakkorder

Grundakkorder og deres omvendinger i E-dur

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Grundakkorder og deres omvendinger i F-dur

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Grundakkorder og deres omvendinger i a-mol

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Grundakkorder og deres omvendinger i d-mol

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Grundakkorder og deres omvendinger i e-mol

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This block contains three staves of musical notation for the E-flat major key. The first staff, labeled 'Grundakkorder', shows the triads E-flat major, F major, G-flat major, and A-flat major, each with its corresponding dyad. The second staff, labeled 'Sekstakkorder', shows the six chords: E-flat major, F major, G-flat major, A-flat major, B-flat major, and C major, each with its corresponding dyad. The third staff, labeled 'Kvart-sekstakkorder', shows the four quart-chords: E-flat major, F major, G-flat major, and A-flat major, each with its corresponding dyad. Asterisks are placed under the first chord of each staff.

17. Vi har nu vist talrige eksempler i de tonearter, der er enklest og mest udbredt på guitaren. Ofte holder en melodi sig ikke i samme toneart hele vejen, og man må finde akkorder i tonearter, der er vanskeligere tilgængelige. Det betyder færre variationer, men det er nødvendigt at præsentere de følgende tabeller.

Grundakkorder og deres omvendinger i H-dur

Grundakkorder

Sekstakkord

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This block contains two staves of musical notation for the C major key. The first staff, labeled 'Grundakkorder', shows the triads C major, D major, E major, and F major, each with its corresponding dyad. Asterisks are placed under the first and fourth chords. The second staff, labeled 'Sekstakkord' and 'Kvart-sekstakkorder', shows the six chords: C major, D major, E major, F major, G major, and A major, each with its corresponding dyad. Asterisks are placed under the fourth, sixth, and seventh chords.

Grundakkorder og deres omvendinger i B-dur

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This block contains two staves of musical notation for the B major key. The first staff, labeled 'Grundakkorder', shows the triads B major, C major, D major, and E major, each with its corresponding dyad. Asterisks are placed under the first, fourth, and fifth chords. The second staff, labeled 'Sekstakkorder' and 'Kvart-sekstakkorder', shows the six chords: B major, C major, D major, E major, F major, and G major, each with its corresponding dyad. Asterisks are placed under the fifth, sixth, and seventh chords.

Grundakkorder og deres omvendinger i E-dur

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This block contains three staves of musical notation for the E major key. The first staff, labeled 'Grundakkorder', shows the triads E major, F major, G major, and A major, each with its corresponding dyad. The second staff, labeled 'Sekstakkorder', shows the six chords: E major, F major, G major, A major, B major, and C major, each with its corresponding dyad. The third staff, labeled 'Kvart-sekstakkorder', shows the four quart-chords: E major, F major, G major, and A major, each with its corresponding dyad.

Grundakkorder og deres omvendinger i b-mol

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This section shows the first two lines of a musical exercise in B-flat major. The first line is labeled 'Grundakkorder' and contains a sequence of chords: B-flat major (root), B-flat major (first inversion), B-flat major (second inversion), and B-flat major (root). The second line is divided into two parts: 'Sekstakkorder' (B-flat major triad and B-flat major dyad) and 'Kvart-sekstakkorder' (B-flat major triad and B-flat major dyad). Asterisks mark the root positions of the chords.

Grundakkorder og deres omvendinger i c-mol

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This section shows the first two lines of a musical exercise in C minor. The first line is labeled 'Grundakkorder' and contains a sequence of chords: C minor (root), C minor (first inversion), C minor (second inversion), and C minor (root). The second line is divided into two parts: 'Kvart-sekstakkorder' (C minor triad and C minor dyad) and 'Sekstakkorder' (C minor triad and C minor dyad). Asterisks mark the root positions of the chords.

Grundakkorder og deres omvendinger i f-mol

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This section shows the first two lines of a musical exercise in F minor. The first line is labeled 'Grundakkorder' and contains a sequence of chords: F minor (root), F minor (first inversion), F minor (second inversion), and F minor (root). The second line is divided into two parts: 'Sekstakkorder' (F minor triad and F minor dyad) and 'Kvart-sekstakkorder' (F minor triad and F minor dyad). Asterisks mark the root positions of the chords.

Grundakkorder og deres omvendinger i Fis-dur

Grundakkorder

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

Detailed description: This section shows the first two lines of a musical exercise in F# major. The first line is labeled 'Grundakkorder' and contains a sequence of chords: F# major (root), F# major (first inversion), F# major (second inversion), and F# major (root). The second line is divided into two parts: 'Sekstakkorder' (F# major triad and F# major dyad) and 'Kvart-sekstakkorder' (F# major triad and F# major dyad). Asterisks mark the root positions of the chords.

Grundakkorder og deres omvendinger i fis-mol

Grundakkorder

A musical staff in the key of Fis minor (three sharps: F#, C#, G#) showing a sequence of triads. The first six notes (F#, A, C#) are repeated in ascending and descending eighth-note patterns. The last six notes (F#, C#, G#) are repeated in ascending and descending eighth-note patterns. Two asterisks (*) are placed below the notes F# and C# in the second group, indicating specific chord inversions.

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

A musical staff in the key of Fis minor showing two groups of chords. The first group, labeled 'Sekstakkorder', consists of six chords: F#m6, Am6, C#m6, F#m6, Am6, and C#m6. The second group, labeled 'Kvart-sekstakkorder', consists of four chords: F#m6, Am6, C#m6, and F#m6. All chords are shown in ascending and descending eighth-note patterns.

Grundakkorder og deres omvendinger i Cis-dur

Grundakkorder

A musical staff in the key of C major (no sharps or flats) showing a sequence of triads. The first six notes (C, E, G) are repeated in ascending and descending eighth-note patterns. The last six notes (C, G, E) are repeated in ascending and descending eighth-note patterns. Three asterisks (*) are placed below the notes C, G, and E in the second group, indicating specific chord inversions.

Sekstakkorder

Kvart-sekstakkorder

A musical staff in the key of C major showing two groups of chords. The first group, labeled 'Sekstakkorder', consists of six chords: C6, E6, G6, C6, E6, and G6. The second group, labeled 'Kvart-sekstakkorder', consists of four chords: C6, E6, G6, and C6. All chords are shown in ascending and descending eighth-note patterns.

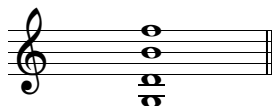
Kapitel 6

Dissonante akkorder

Dominantseptimakkorder

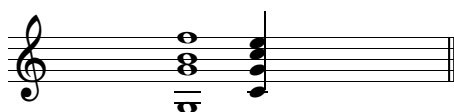
18. En akkord, der består af dominant, terts, kvint og en lille septim, kaldes en dominantseptimakkord.

Dominantseptimakkord i C-dur



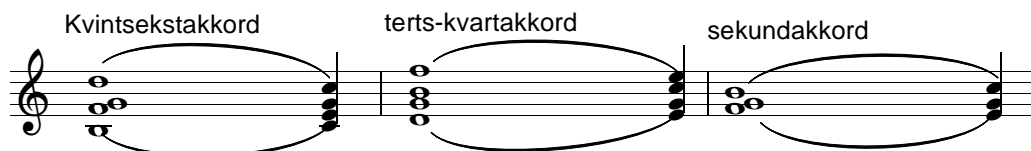
19. Septimen i denne akkord er en dissonans, som vil opløses i en tone, et trin ned.

Opløsning af dominantseptimakkord i G-dur



20. Septimakkorden har tre omvendinger. Den første er en kvint-sekstakkord, og den består af terts, kvint og sekst; den spilles på ledetonen, hvis denne følges af tonika. Den anden kaldes terts-kvartakkord og består af terts, kvart og sekst.; den spilles på andet trin i skalaen. Den tredje er sekundakkorden. der består af sekund, stor kvart og sekst, og spilles på fjerde trin. Denne akkord, hvor dissonansen er på den dybeste tone, skal altid følges af en sekstakkord på tredje trin.

Disse akkorder er ligesom septimakkorden opbygget ens i dur og moll.



**Tabel over dominantseptimakkorder og dens afledede
i de tonearter, der er mest almindelige på guitar**

Dominantseptimakkorder og omvendinger i C-dur

Two musical staves showing dominant seventh chords and their inversions in C major. The first staff contains four chords: C7 (marked with *), F7, G7, and C7. The second staff contains four chords: F7, G7, C7, and F7. The notes are written in treble clef, and each chord is represented by a specific fingering pattern on a six-string guitar.

Dominantseptimakkorder og omvendinger i F-dur

Three musical staves showing dominant seventh chords and their inversions in F major. The first staff contains four chords: F7 (marked with *), C7, F7 (marked with *), and C7. The second staff contains four chords: C7, F7, C7, and F7. The third staff contains four chords: F7 (marked with *), C7, F7, and C7. The notes are written in treble clef, and each chord is represented by a specific fingering pattern on a six-string guitar.

Dominantseptimakkorder og omvendinger i G-dur

Three musical staves showing dominant seventh chords and their inversions in G major. The first staff contains four chords: G7 (marked with *), C7, G7 (marked with *), and C7. The second staff contains four chords: C7, G7, C7, and G7. The third staff contains four chords: G7 (marked with *), C7, G7, and C7. The notes are written in treble clef, and each chord is represented by a specific fingering pattern on a six-string guitar.

Dominantseptimakkorder og omvendinger i D-dur

Three staves of musical notation in D major (two sharps). The first staff contains a sequence of eighth notes: D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6. A small asterisk is placed below the G5 note. The second staff contains a sequence of eighth notes: D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7. Two asterisks are placed below the F#4 and G4 notes. The third staff contains a sequence of eighth notes: D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7. Three asterisks are placed below the F#4, G4, and A4 notes.

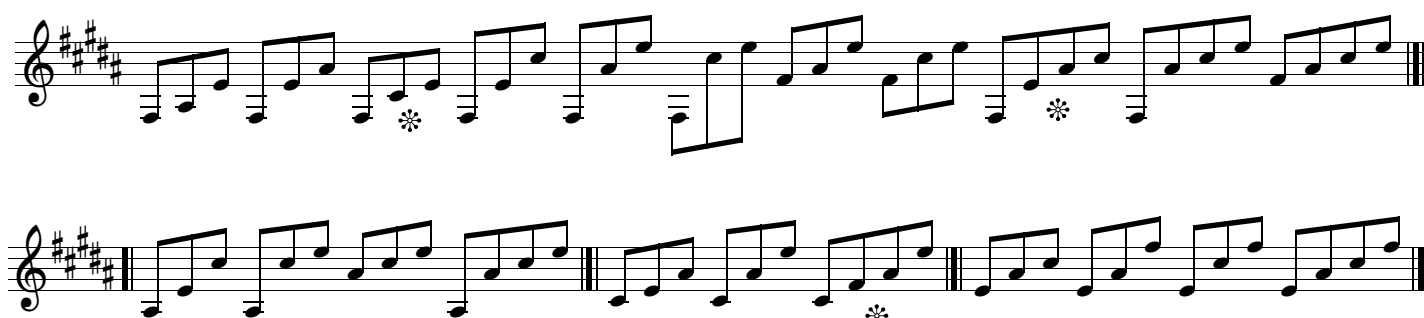
Dominantseptimakkorder og omvendinger i A-dur

Three staves of musical notation in A major (three sharps). The first staff contains a sequence of eighth notes: A4, B4, C#4, D5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#6, D6, E6, F#6, G#6, A6. The second staff contains a sequence of eighth notes: A4, B4, C#4, D5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#6, D6, E6, F#6, G#6, A6, B6, C#7, D7, E7, F#7, G#7, A7. Two asterisks are placed below the C#4 and D5 notes. The third staff contains a sequence of eighth notes: A4, B4, C#4, D5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#6, D6, E6, F#6, G#6, A6, B6, C#7, D7, E7, F#7, G#7, A7. Three asterisks are placed below the C#4, D5, and E5 notes.

Dominantseptimakkorder og omvendinger i E-dur

Three staves of musical notation in E major (four sharps). The first staff contains a sequence of eighth notes: E4, F#4, G#4, A5, B5, C#5, D#5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#5, D#5, E5. The second staff contains a sequence of eighth notes: E4, F#4, G#4, A5, B5, C#5, D#5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#5, D#5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#5, D#5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#5, D#5, E5. The third staff contains a sequence of eighth notes: E4, F#4, G#4, A5, B5, C#5, D#5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#5, D#5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#5, D#5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C#5, D#5, E5.

Dominantseptimakkorder og omvendinger i H-dur



Dominantseptimakkorder og omvendinger i B-dur



Dominantseptimakkorder og omvendinger i Es-dur

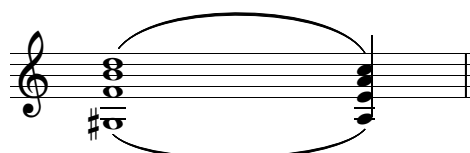


Den formindskede septimakkord

21. En formindsket septimakkord består af en lille terts, en lille kvint og en formindsket septim. Denne akkord bruges på ledetonen, på samme måde som en dominantseptimakkord i første omvendning (en kvint-sekstakkord), og de to akkorder kan umiddelbart byttes ud med hverandre.

Den formindskede septimakkord bruges mest i mol-tonearter.

Formindsket septimakkord



22. Den formindskede septimakkord har tre omvendinger. Den første kaldes en sekst-lille kvintakkord, og består af en lille terts, en lille kvint og en ens sekst. Den spilles på andet trin i molskalaer. Den anden kaldes en terts-tritonusakkord, og består af en lille terts, en stor kvart og en stor sekst, og spilles på skalaens fjerde trin. Den tredje og sidste kaldes en forstørret sekundakkord, og består af en forstørret sekund, en stor kvart og en sekst.

De mest almindelige formindskede septimakkorder for gitaren, og deres omvendinger

C-dur



e-mol



h-mol



d-mol



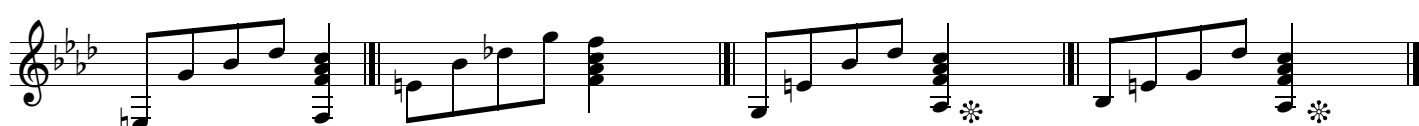
g-mol



c-mol



f-mol



Kapitel 7

Resumé af akkorder og deres brug

23. Grundakkorden bruges på tonika og i begyndelsen og slutningen af sange, fordi sange ofte starter og slutter med tonika. Det er også denne akkord, der karakteriserer en toneart.

Andet trin akkompagneres med anden omvendning af dominantseptimen, en tertskvartakkord, eller med grundakkorden på andet trin.

Tredie trin bæres af sekstakkorden (første omvendning af grundakkorden). Den indeholder de samme toner som grundakkorden på tredje trin.

Fjerde trin akkompagneres af grundakkorden på fjerde trin, eller af sekstakkorden.

Dominanten ledsages af grundakkorden.

Sjette trin akkompagneres med sekstakkorden, eller med grundakkorden på sjette trin.

Ledetonen, syvende trin, ledsages med første omvendning af dominantseptimen (kvintsekstakkorden), eller med grundakkorden på syvende trin.

Resumé af akkordbrug

C G⁷/D Dm Em F Dm G F Am G⁷/B Bdim

Når skalaen går nedad, bruges sekstakkorden på syvende trin, sekstledeakkorden på sjette, grundakkorden på dominanten, tritonusakkorden på fjerde, sekstakkorden på tredje, sekstledeakkorden på andet og grundakkord på tonika.

C-dur

C-dur

a-mol

a-mol

24. Dominantseptimakkorden bruges i afslutning af fraser som de følgende.

Sang

Guitar

25. Kvant-sekstakkorden skal følges af en grundakkord eller dominantseptimen.

Eksempel

Kvant-sekstakkorden skal følges af en grundakkord eller dominantseptimen.

Kapitel 8

Hvorledes man finder ud af, hvilken akkord, der skal akkompagnere en tone i en sang

26. Umiddelbart ser det svært ud at finde en passende harmonisering til en sang. Men går man efter følgende regler, og har en fornemmelse af den musik, der skal spilles, kan alle med en lille smule beregning gøre det.

27. Jeg vil nu foreslå et akkompagnement til følgende sang:

Jeg har tidligere nævnt, at man begynder med den grundakkorden på tonika. Denne sang starter med tonika, så der er slet ikke tvivl om, at denne tone skal akkompagneres med grundakkorden.

28. I alle andre tilfælde skal man se, hvilke akkorder en tone er indeholdt i. Tonika findes i grundakkorden, dominanten og septimen (der er det samme), eller i grundakkorden på fjerde trin. Det kunne også være omvendinger, der jo indeholder de samme toner, blot i en anden rækkefølge, harmonien er den samme. Jeg forbigår også stille den formindskede septimakkord, fordi dens harmoni er som septimens og dens omvendinger, så de kan umiddelbart byttes ud med hinanden.

29. Opgaven reduceres således til at vælge blandt op til tre akkorder for hver tone i sangen. Tonika indeholdes i akkorder på tonika og fjerde trin. Andet trin indeholdes i akkorden på dominanten og sekstakkorden på fjerde trin. Tredje trin indeholdes kun i akkorden på tonika. fjerde trin findes i den grundakkorden på fjerde trin og i dominantseptimen. Dominanten findes i akkorden på tonika og akkorden på dominanten. Sjette trin findes i akkorden på fjerde trin, og ledetonen findes i dominantakkorden.

30. Skalaen har tre trin, hvortil den kun findes een akkord: tredje, sjette og syvende trin. Fire trin kan akkompagneres med to akkorder, det er tonika, andet og fjerde trin, og dominanten. Disse sidste kan give lidt usikkerhed, men med opmærksomhed på tonerne før og efter, vil man let kunne vælge.

Eksempelvis kan vi se på anden tone i det viste eksempel, den er på andet trin. Man kan være i tvivl om der skal spilles en sekstakkord på fjerde trin, eller en dominantakkord. Den første akkord bruges imidlertid kun før en kvart-sekstakkord på dominanten, fulgt af en grundakkord eller en septim. I den følgende takt ligger alle tonerne i tonikaakkorden. Deraf følger, at andet trin her må akkompagneres med dominanten.

Det ses let, at alle toner i anden takt ligger i tonikaakkorden. Det er det samme med første halvdel af tredje takt, der kun kan følges af en akkord på fjerde trin, og i følge reglen skal første slag i fjerde takt følges af en kvart-sekstakkord, og det andet med den perfekte akkord på dominanten. I femte takt ligger alt i tonikaakkorden, og i den sjette høres tonerne fra sekstakkorden på fjerde trin. I følge reglen, skal første slag i syvende takt følges af en kvart-sekstakkord, og andet slag af enten en septimakkord eller en dominantakkord. Således er opgaven løst.

The image shows a musical score for a song and guitar accompaniment. The score is written in 4/4 time and consists of two systems. The first system has four measures. The second system starts with a measure number '5' and has four measures. The 'Sang' (Vocal) part is written in a treble clef, and the 'Guitar' part is written in a treble clef. The guitar part features a consistent eighth-note accompaniment pattern. The vocal line consists of quarter and eighth notes, with some rests. The guitar accompaniment uses various chords, including triads and dyads, to support the vocal melody.

31. Det er sjældent, at en sang holder sig i samme toneart. Den moduleres, og i det øjeblik ophører den første tonika med at virke, og alle trin i skalaen ændres. Det er derfor vigtigt at genkende den nye toneart, sangen har flyttet sig til. Her er en regel til at finde den nye tonika uden besvær, og den tilhørende skala: Hvert nyt \sharp er en ledetone, og tonika findes en halv tone over denne. Hvert nyt \flat eller hvert nyt \flat der fjerner et \sharp er et fjerde trin, og tonika findes fire toner under denne.

Når tonika er fundet, og skalaens toner, bruges samme teknik som ovenfor, for hver tone i sangen, lige til der igen signaleres skift af toneart.

Kapitel 9

Om harmonifremmede toner

32. Hvis sange altid var så enkle som i ovenstående eksempel, ville der ikke være problemer med at finde en naturlig harmonisering. Ind imellem optræder der akkordfremmede toner, der ikke naturligt hører sammen med de toner, de omgives af.

33. Akkordfremmede toner findes i tre varianter: 1) gennemgangstoner, 2) forudhold (ligger normalt i en akkord, der skal opløses i en anden akkord) og 3) forslag. For at vide, hvad der adskiller dem, vises her en melodi, der omfatter dem alle.



Hvis man ønsker at akkompagnere denne sang, må den reduceres til de nødvendige toner. De fremmede toner der findes, må skrælles bort. Det, der skal stå tilbage er de "tryksterke" (betonede) toner, dem på taktslagene - for det er helt overvejende dem, man underlægger med en ny akkord.



Når man sammenligner de to fraser, ses de forsynet med forsiringer, hvilke optræder på anden halvdel af et slag, eller i par på slaget. De første kaldes overgangstoner, de andre kaldes appoggiatura, De, der leder op til harmonien i næste slag kaldes forslag. En overgangstone skal ikke ledsages af sin egen harmoni, når den går til den følgende i nabotrin, ellers skal den ledsages af sin tilhørende akkord.

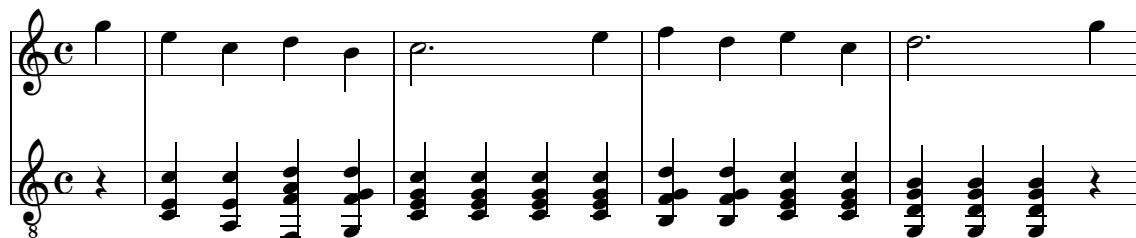
En tone fungerer som forudhold, når den kan erstattes med en lille note uden at det går ud over melodien.

Med disse regler er akkompagnement af ornamenterede melodier ikke sværere end akkompagnement af melodier uden forsiringer, hvis forenklingen gøres rigtigt.

Bemærk, at forsiringerne i ovenstående to eksempler klinger ens, trods den meget forskellige notation.

Sang uden ornamentering

Guitar



5

Guit.

Sang med
ornamentering

Guitar

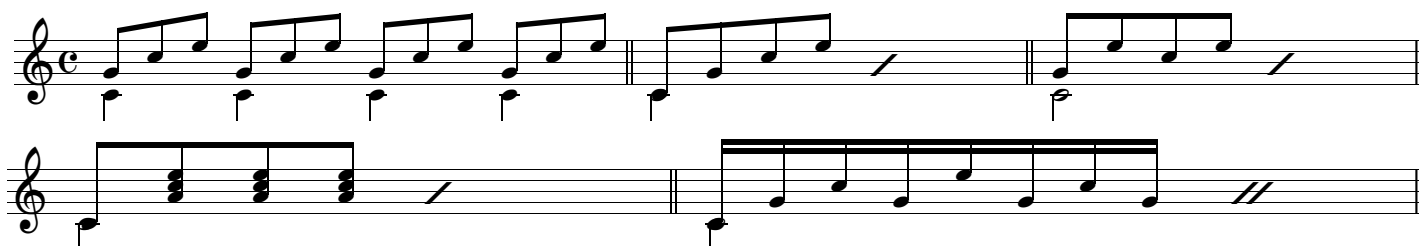
Kapitel 10

Akkompagnementsformer

34. Guitaren tillader kun to tilfredsstillende typer af akkompagnement: 1) akkorder, hvor alle toner slås an samtidigt, og 2) arpeggio, hvor akkorderne brydes. Den sidste kan varieres. Det bestemmes af stykket, der skal akkompagneres. Her vises nogle modeller, men forslag til hvilke, der hører til udvalgte tempi og taktarter.

I ældre noder bruges ofte skråstreger som gentagelsestegn for fraser. Det stammer fra en tid, hvor noder graveredes i hånden, og bruges efterhånden sjældent.

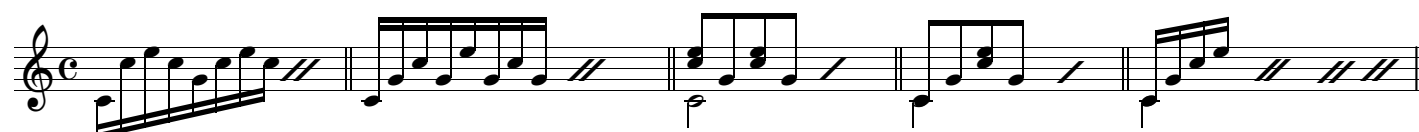
Til en largo eller andante sostenuto



Til en larghetto eller andantino



Til en andante con moto eller moderato

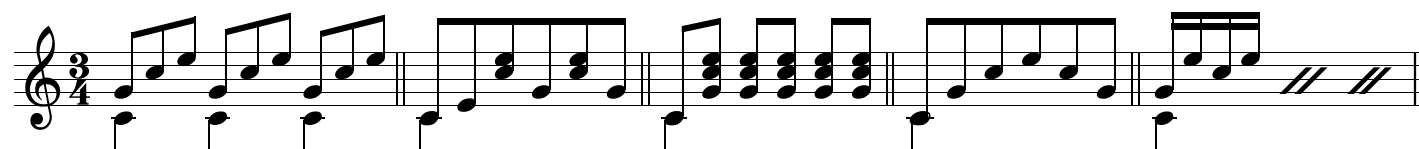


Til en allegretto

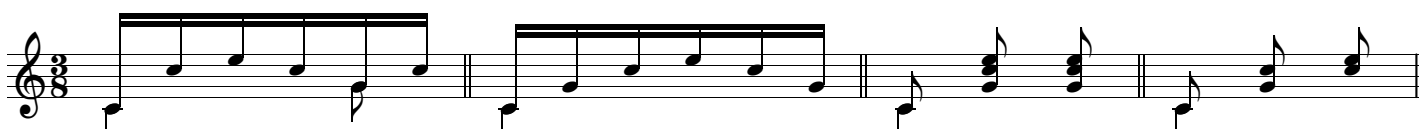
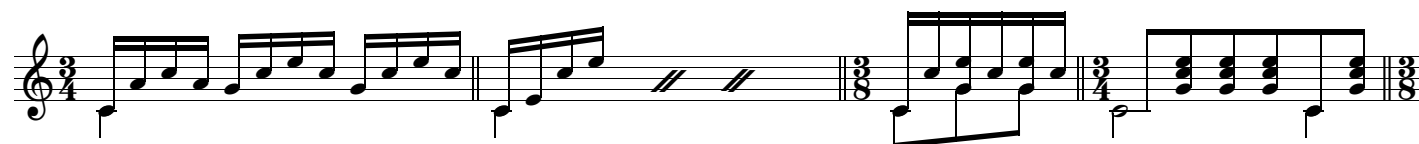


Tredelte takter

Til en largo eller andante sostenuto



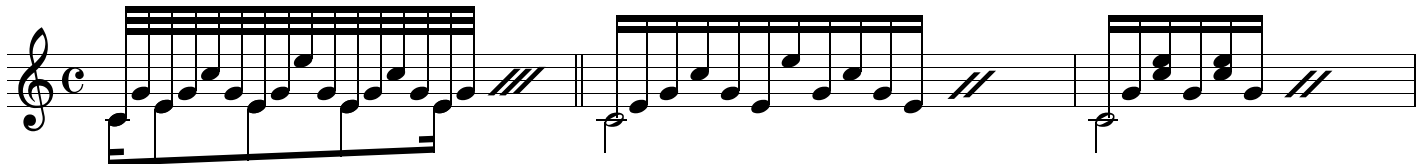
Til en moderato, andante con moto eller allegretto



Ovenfor er vist nogle eksempler på akkompagnementsmodeller. Det burde ikke være nødvendigt at fortælle, at alle kan bruges også andre steder end angivet. Det er et spørgsmål om smag og vane, og om karakteren af det stykke, der skal akkompagneres.

Hvis der ikke er mange toner i sangen, eller hvis det er en meget langsom sang, kan det være nødvendigt med mere komplicerede akkompagnementsmodeller. Et eksempel:

Largo



Hvis derimod stykket er hurtigt, eller sangen har mange toner, kan man bruge simple akkompagnementer, evt. blot akkorder.

Eksempler



Kapitel 11

Om transponering

35. Tonearter med mange fortegn er ikke så lige til på guitar. Man må derfor ofte transponere de sange og duetter, hvortil man vil akkompagnere, til enklere tonearter. I stedet for at haste dette igennem, bør man tage tid til at overveje, i hvilken genre, stykket er skrevet, så man kan vælge en toneart, der ligner den oprindelige mest muligt, så man ikke ændrer stykkets karakter mere end nødvendigt. Mange arrangører har ikke øje for det, og nøjes med to-tre tonearter, og giver dermed instrumentet en monotoni, der skader dets omdømme.

Afslutning

36. Nu resterer blot at vise, hvorledes alle disse regler anvendes. Det kan gøres på tre måder: 1) at vise et guitararrangement med samme harmonisering som et tilhørende klaverstykke; 2) At gøre det samme med et orkesterarrangement; 3) Endelig at lave et akkompagnement til en sang, helt fra bunden. For at løse denne opgave følger her syv stykker af forskellig art, hvortil jeg har lavet et guitarakkompagnement med noter. Disse stykker følges af af fire sange med orkester. Endelig sluttes af med tolv stykker i forskellige genrer, med guitarakkompagnement. De tolv stykker kan danne model for amatører, der ønsker at skrive akkompagnementer til egne eller andres stykker.

Gitarakkompagnementer på baggrund af klaverarrangementer

Bolero

Dugazon

Nr.

1

Allegro Moderato

Fin

Sang

Piano

Guitar

Amour pour el - le la l'ai -

mer être ai - me d'el - le voi - la voi la mes voeux j'i

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of three systems. The first system shows the vocal line with a repeat sign, followed by piano and guitar accompaniment. The second system includes the vocal line with lyrics, piano accompaniment, and guitar accompaniment. The third system continues the vocal line with lyrics, piano accompaniment, and guitar accompaniment, ending with a double bar line.

songe en tout tems en tout lieux je l'ai - me tant elle est si bel - le

con espressione

que je re - dis la nuit et le jour amour pour

fp *p* *p* *cres* *p*

(A)

el - le a - mour a - mour a - mour.

f *Red.* *

(A) Harmoniseringen i denne takt kan ikke uden vanskelighed overføres til guitaren. Jeg har derfor valgt at bruge en anden harmonisering, der bevarer stykkets karakter uden at give unødige vanskeligheder. Denne type af ændringer må man ofte gøre i guitarakkompagnementer.

Moeris

Romance af Madame S. Gay

Andante

Sang

Piano

Guitar

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (Sang), the middle for piano (Piano), and the bottom for guitar (Guitar). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano and guitar parts feature a rhythmic accompaniment of eighth notes, while the voice part has a melodic line.

7

Mais d'ou me vient - tant de lan - geur qui peut cau -

The second system of the musical score continues from the first. It includes the vocal line with the lyrics "Mais d'ou me vient - tant de lan - geur qui peut cau -". The piano and guitar parts provide accompaniment with various chordal textures and melodic lines.

14

ser le cha - grin que j'i - gno - re près des ob - jets

The third system of the musical score continues from the second. It includes the vocal line with the lyrics "ser le cha - grin que j'i - gno - re près des ob - jets". The piano and guitar parts continue their accompaniment.

20

de son bon - heur mon tris - te coeur hé - las sou-pire en - co -

26

re pour - tant zé - phir est de re - tour

31

on dan - se - ra ce soir sous le feuil - la - ge

35

rien n'a chan - ge dans ce sé - jour Moe - ris lui seul a quit -

41

té le vil - la - ge Moe - ris lui seul a quit - té le vil - la -

48

ge slutning

Nr.

3

Cavatina fra Robin Hood

Weber

Adagio $\text{♩} = 63$

Sang

Piano

Adagio (A)

Sang, transponeret

Guitar

6

Envain le voi - le d'un nu - a - ge dé - robe aux yeux l'as - tre du

Envain le voi - le d'un nu - a - ge dé - robe aux yeux l'as - tre du

10

jour en - vain se cache un Dieu si sa - ge de lui tout par - le tour à

jour en - vain se cache un Dieu si sa - ge de lui tout par - le tour à

14

tour Le doux es - poir me rend cou - ra - ge j'es - père en

tour Le doux es - poir me rend cou - ra - ge j'es - père en

19

lui dans son a - mour le doux es - poir me rend cou - ra - ge j'es -

lui dans son a - mour le doux poir me rend cou - ra - ge j'es -

25

- re en lui dans son a - mour le doux es - poir me rend cou -

- re en lui dans son a - mour le doux es - poir me rend cou -

29

ra - ge j'es - père en son a - mour

ra - ge j'es - père en son a - mour

(A) Dette stykke er skrevet i a-mol, der ikke er praktisk på guitaren. Jeg har derfor transponeret gitarakkompagnementet og sangstemmen til A-dur, der ikke er så langt fra den oprindelige stemning, og som ligger godt for guitaren.

Stykket er af Gottfried Weber, ikke Carl Maria v. Weber.

Nr.
4

Le Lutin

Chansonette af Romagnesi

Allegretto

Sang

No - tre grand mère et si vielle et si sa - ge con - tait hi -

Piano

Guitar

4

er aux fil - les d'al - len - tour qu'un noir lu - tin ap - por - té par l'o - ra - ge sur no - tre

8

lac rode à la fin du jour vo - gue m soeur et gag - nons le ri - va ge vo - gue ma

12

soeur et gag - nons le ri - va - ge car ce lu -

16

tin c'est l'a - mour c'est l'a - mour ce lu tin c'est l'a - mour c'est l'a - mour

Pédale celeste

20

26

Polonaise fra Den afbrudte Koncert

Nr.

5

Allegro

H. Berton



Sang

Piano

Guitar

8

4

7

11

Crai - nez crai - gnez jeu - nes beau - tés crai - gnez de tris - tes

chai - nes ne vous li - vrez qu'aux jeux á la gai - té l'a - mour l'hy -

men sou - vent n'ont que des pei - nes con - ser vez vo - tre li - ber - té ne vous li -

vrez qu'á la gai - té crai - gnez crai - gnez de tris - tes chái - nes jeu - nes beau -

15

tés crai - gnez de tris - tes chaî - nes ne vous li - vrez qu'aux jeux à la gai -

18

té l'a - mour l'hy - men sou - vent n'ont que des pei - nes con - servez vo - tre li - ber -

22

té gar - dez vo - tre li - ber - té gar - dez vo - tre li - ber -

26

té l'a - mant ju - ra d'ê - tre fi - dè - le l'e-poux pro -

31

mit des jours heu - reux bien - tôt l'a - mant chan - ge de bel - le bien - tôt l'e -

35

poux bri - se ses noeuds ah! pour vous quel - le dou - leur

41

quel - le dou - leur cru - el - le hé - las hé - las jeu - nes beau -

49

tés crai - gnez de tris - tes chaî - nes ne vous li - vrez quaux jeux à la gai -

52

- té l'a - mour l'hy - men sou - vant n'ont que des pei - nes con - ser - vez vo - tre li - ber -

56

té tou - jours oui la femme a - droi - te un

61

peu co - quet - te voit les trom - peurs et les ja -

66

loux par un coup d'oeil qu'el - le leur jet - te bien - tôt tom - ber a `ses ge -

70

noux tan - tôt vi - ve tan - tôt l'é - gè - re el - le sé - duit l'hom - ine in -

74

constant aus - si bien que le plus sin - cè - re ah! c'est char - mant

81

mais ce - pen - dant crai - gnez crai - gnez jeu - nes beau

Hér gen - tages fra

86

dez vo - tre li - ber - té gar - dez gar - dez vo - tre

li - ber - té.

The musical score for page 90 consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics 'li - ber - té.' are written below the notes. The second and third staves are the guitar accompaniment, with the second staff in treble clef and the third in bass clef. The guitar part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests. The bottom staff is a separate treble clef staff, possibly for a second guitar or a specific accompaniment part, containing a series of eighth notes and chords.

Nr.

Romance på tre toner, fra Corisandre

6

Très modéré

Berton

Sang

Piano

Guitar

9

Au fond d'u-ne som-bre val-lé-e non loin d'un bois si-len-ci-eux est

18

u-ne cha-pelle i-so-lé-e ou-verte aux a-mants mal-heureux la Ro-ger de la

27

belle Her-man-ce un jour de-vait è-tre le-poux et c'est là qu'en quit-tant la

36

Fran - ce Ro - ger lui don - ne ren - dez - vous et c'est là qu'en quit - tant la Fran - ce

45

Ro - ger lui don - ne ren - dez - vous

Sang fra Tasso's Død

Garcia

Sang

Piano

Guitar

5

8

10

1

8

De ses yeux tout res - sent l'em - pi - re sur son front est la ma - jes - té sur son front est la ma - jes - té sa bouche ex - pri - me le sou - ri - re doux pré - sa - ge de la bon - té doux pré - sa - ge de la bon - té la no - bless et la mo - des -

18

ti - e fi - xent tous les coeurs sous ses lois il n'est point de mé - lo -

22

di - e qui soit com - pa - ra - ble a sa voix trou - ble d'a -

26

mour en sa pré - sen - ce est un hom - mage à sa beau té c'est la pu -

30

deur c'est la dé - cen - ce sous les traits de la vo - lup - té

34

parle - t el - le rien ne sur - pas - se de son es - prit l'ai - mable at - trait cha - que pa -

39

ro - le est u - ne gra - ce cha - que pen sé - e est un bien - fait cha - que pen -

43

sé - e est un bien - fait cha - pen sé - e

47

est un bien - fait

Nina's Romance

d'Aleyrac

Trompeter i D

1. Violin

2. Violin

Viola 1

Viola 2

Nina

Cello

Guitar

con sordini

Quand le

The first system of the musical score includes staves for Trompeter i D, 1. Violin, 2. Violin, Viola 1, Viola 2, Nina, Cello, and Guitar. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The 1. Violin part is marked 'con sordini'. The vocal line for Nina has the lyrics 'Quand le'.

5

rinf.

pp

pp

pp

pp

rinf

pp

bien ai - mé re - vien - dra prés de sa lan - guis - san - te a - mi e le prin -

The second system of the musical score continues from the first system, starting at measure 5. It includes staves for Trompeter i D, 1. Violin, 2. Violin, Viola 1, Viola 2, Nina, Cello, and Guitar. The vocal line for Nina has the lyrics 'bien ai - mé re - vien - dra prés de sa lan - guis - san - te a - mi e le prin -'. Dynamic markings include 'rinf.' and 'pp'.

tems a - lors re - naî - tra l'her - be se - ra tou - jours fleu - ri - e;

pp

13

mais, je re - gar - de mais, je re - gar - de hé -

p *pp* *rinf*

17

Musical score for measures 17-20. The score includes a vocal line and a guitar accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line lyrics are: "las! hé - las! le bien ai - mé ne re - vient pas. le bien ai -". The guitar accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *cres.*, *f*, *pp*, and *p*.

21

Musical score for measures 21-24. The score includes a vocal line and a guitar accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line lyrics are: "mé ne re - -vient pas.". The guitar accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *pp*, *p*, and *rf*.

Nr.
2

Richard's Romance

Grétry

Andante sostenuto

Musical score for the first system of 'Richard's Romance'. The score is in 3/4 time and includes parts for Trompet i C, Soloviolin, Violin, Violin, Alt, Blondel, Bas, and Guitar. The tempo is marked 'Andante sostenuto'. The key signature has one flat. The score shows the beginning of the piece, with the first measure starting with a rest for the trumpet and a half note for the strings. The guitar part is a simple accompaniment of the bass line. The lyrics 'U -' are written below the bass line.

Musical score for the second system of 'Richard's Romance'. The score continues from the first system. The lyrics are: ne fi - vre bru - lan - te un jour me ter - ras - sait et de mon. The score shows the continuation of the melody and accompaniment. The guitar part continues with a simple accompaniment of the bass line.

18

corps chas- - sait mon â - me lan - guis - san - te ma ma-dame ap -

26

pro - che de mon lit et loin de moi la mort s'en- - fuit Un

34

re - gard de ma bel - le fait dans mon ten - dre co - eur à

42

la pei - ne cru - el - le suc - cè - der le bon - heur -

De to jaloux' kuplet

Madame Gail

Fin

1. Fløjte

2. Fløjte

Horn 1 i G

Horn 2 i G

1. Violin

2. Violin

Viola

Cello

Fanchette

Guitar

The first system of the score includes staves for 1. Fløjte, 2. Fløjte, Horn 1 i G, Horn 2 i G, 1. Violin, 2. Violin, Viola, Cello, Fanchette, and Guitar. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The Fløjte parts have a dynamic marking of *f*. The Violin and Viola parts have a dynamic marking of *p* at the beginning and *f* later. The Cello part has a dynamic marking of *p*. The Fanchette part has a dynamic marking of *f*. The Guitar part has a dynamic marking of *f*. The system ends with a double bar line and the word "Fin".

5

The second system of the score includes staves for 1. Violin, 2. Violin, Viola, Cello, Fanchette, and Guitar. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The Violin and Viola parts have a dynamic marking of *f*. The Cello part has a dynamic marking of *p*. The Fanchette part has a dynamic marking of *f*. The Guitar part has a dynamic marking of *f*. The system ends with a double bar line and the word "Fin".

vrai que Thi-baut me - ri - te qu'on l'ai - me bien Il a bon coeur je l'ai - mais quand j'e-tais pe -

10

ti - te quoi que sou - vent il me fit peur; à pre - sent ce n'est plus de mê - me voy -

15

ez com - me j'ai du mal - heur plus je gran - dis et mo - ins je l'ai - me plus je gran -

dis et mo-ins je l'ai - me sous vot bon plai-sir mon sei - gneur - sous vot bon plai-sir mon sei -

3

D.C. dal segno

gneur, sous vdt bbn plai - sir mon sei - gneur.

Arie fra Figaro's Bryllup

Mozart

Nr.

4

Andante con moto

1. Violin

2. Violin

Viola

Solofløjte

Oboe

Klarinet i A

Fagot

Trompet i D

Grevinden

Cello

Guitar

pizz.

p

dol.

dol.

p

Andante con moto

(A)

8

Detailed description: This is a page of a musical score for a guitar accompaniment. The score is for the 'Arie fra Figaro's Bryllup' by Mozart. It features ten staves for different instruments: 1. Violin, 2. Violin, Viola, Solofløjte (Solo Flute), Oboe, Klarinet i A (Clarinet in A), Fagot (Bassoon), Trompet i D (Trumpet in D), Grevinden (Trumpet in D), Cello, and Guitar. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The tempo is 'Andante con moto'. The score includes various musical notations such as 'pizz.' (pizzicato), 'p' (piano), and 'dol.' (dolce). The guitar part is marked with '(A)' and a circled '8' at the beginning.

8

Voi che sa - pe - te che co - sa é a - mor don - ne ve -
 Mon coeur sou pi - re la nuit le jour qui peut me

p (B) (C)

de - - te s'io l'ho nel cor don - ne ve - de te s'io l'ho nel
 di - re si c'est d'a - mour qui peut me di - re si c'est d'a -

cor
 mour?

quel - lo ch'io
 à ma ma -

pro - vo
 rai - ne

vi ri - di - ro
 si je l'o -

è per me
 ma vi - ve

nuo - vo
 pei - ne

ca - pir nol so sento un at fe - to pien di de sir
ra - con - te - rais quand je m'a van - ce, pour lui par ler.

ch'o - ra è di - let - to ch'ora è mar - tir gelo è poi -
 mon coeur com - men - ce par se trou - bler, flam - me su -

The score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics written below. The next four staves are for guitar accompaniment, showing various chordal textures and melodic lines. The bottom two staves are for the bass line. The key signature is G major (one sharp), and the time signature is 4/4. The page number 33 is in the top left corner.

sen - to l'al - ma av - vam par, e in mo - men - to tor - no ge -
 bis - te, vient me sai - sir, puis tout de sui - te me sans tran -

lar sir, ri - cerio un be - ne fuo - ri di me non so chiil
je veux me plain - dre de mes tour - mens, mais com - me

tie ne, non so cos' è so-spi - ro e ge - mo sen - za vo ler pal - pito e
 pein - dre ce que je sens. Ce qu'il faut di - re ne le sais plus, je me re -

tre - mo sen - za sa - per; non tro - vo pa - ce no te - nè di ma pur mi pia - ce
 ti - re, triste et con - fus, mon âme est plei - ne d'un d. lan - guir est ce une pei - ne,

60

lan - guir co - si. Voi che sa - pe - te che co - sa è a - mor don - ne ve -
 estece un plai - sir? mon coeur sou - pi - re la nuit le jour qui peut me

67

de - te s'io l'ho nel cor, don - ne ve - de - te s'io l'ho nel
 di - re si c'est d'a - mour, qui peut me di - re si c'est d'a -

8

73

cor,
moour

don - ne ve - de - te s'io l'ho nel cor.
qui peut me di - re si c'est d'a - mour.

(A) Det er umuligt at gengive lyden af blæsere og af violinernes arpeggio, så jeg har bygget mit akkompagnement på sangen og bassen, der giver det vigtigste i rytmen.

(B) Her bruger jeg violinernes akkompagnement, uden at følge det slavisk, og tilpasser det til guitaren.

(C) Klarinetten, fagotten og oboen har her vigtige roller, jeg har samlet deres væsentligste toner med violinernes rytme, så det bliver enklere at udføre på guitar.

Tolv Stykker

Hvor akkompagnementet er sat separat

Jeg har komponeret nogle stykker i form som romancer eller chansonnetter, og skrevet et guitarakkompagnement til dem.

Ideen har her været at skrive et akkompagnement til en melodi fra bunden, uden at støtte sig til et eksisterende. De, der vil gennemgå øvelserne, opfordres til at læse reglerne i kapitlerne 8, 9 og 10, og at sammenligne deres akkompagnementer med mine, der findes til sidst i dette værk. Denne metode fører sikkert hen mod at akkompagnere egne stykker korrekt.

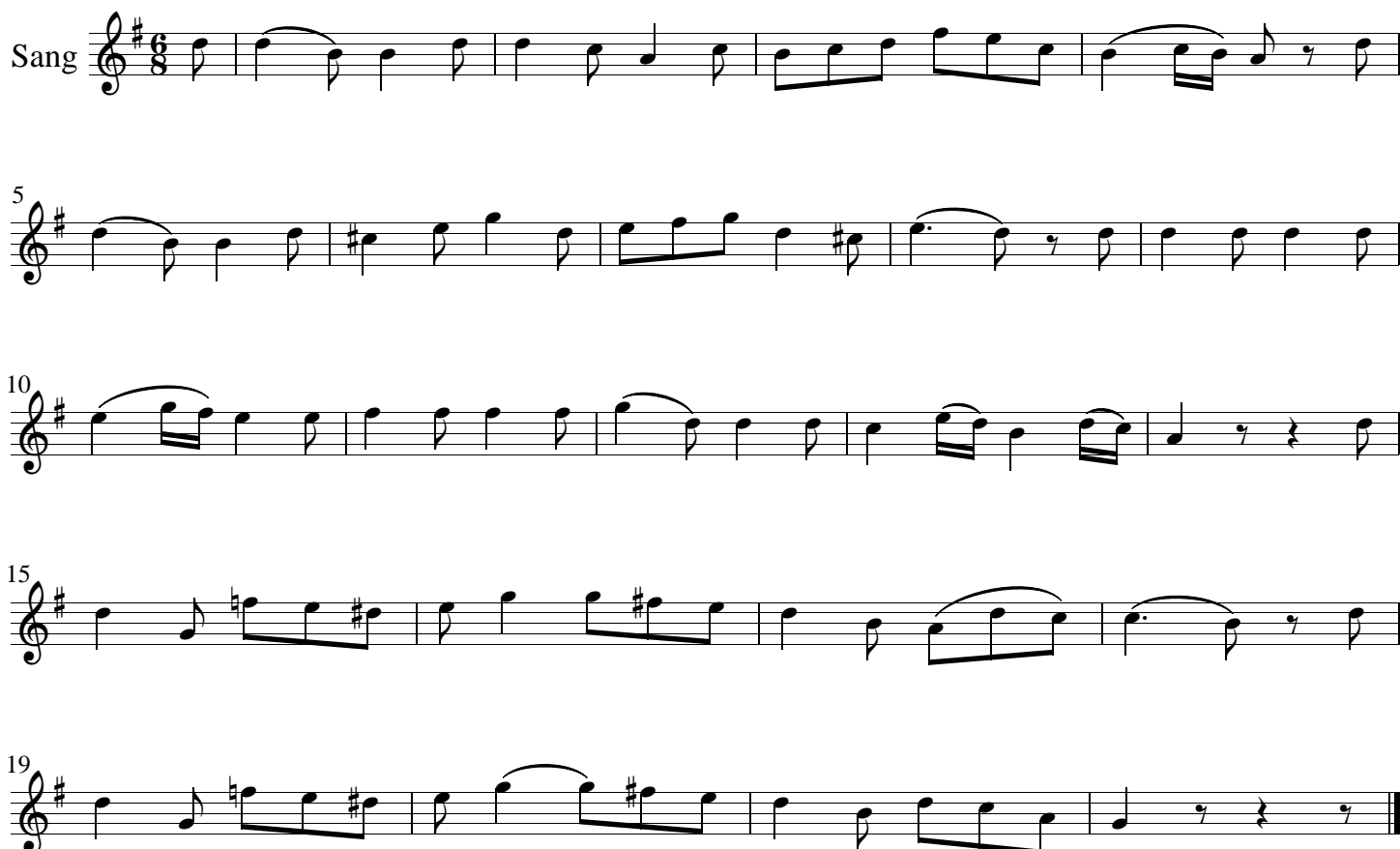
Nr. 1

Andantino

Sang 

Nr. 2

Larghetto

Sang 

Nr. 3

Allegretto grazioso

Sang

6

14

22

29

Nr. 4

Moderato

Sang

6

11

16

21

Cres.

p

mf

f

Nr. 5

Andante

Sang 

Nr. 6

Larghetto

Sang 

Nr. 7

Andante sostenuto

Sang 

Nr. 8

Andante affettuoso

Sang

5
Cres. p
10 f
16 p cres.

Nr. 9

Andante grazioso

Sang

8
17

Nr. 10

Allegretto giusto

Sang

5
Cres. p
10 Crescendo
14 ff
18

Nr. 11

Andantino affetuoso

Sang

6

11

16

22

f

mf

Cres.

mf

tr

Nr. 12

Andante amoroso

Sang

7

13

19

f

f

mf

Akkompagnementer til de tolv foregående stykker

Nr. 1

Andantino

Guitar

5

9

13

Nr. 2

Larghetto

Guitar

5

9

14

19

Nr. 3

Allegretto grazioso

Guitar

7

14

21

28

Nr. 4

Moderato

Guitar

5

10

16

21

Nr. 5

Andante

Guitar

8

4

8

13

Nr. 6

Larghetto

Guitar

8

5

11

Nr. 7

Andante sostenuto

Guitar

The musical score is written for guitar in treble clef with a 7/8 time signature. It consists of 17 measures. The notation includes a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords and single notes. Measure numbers 4, 8, 13, and 17 are indicated at the start of their respective staves. At the bottom, an alternative guitar part is provided for measures 17-19, labeled "Alternativ guitar:" in blue text.

Nr. 8

Andante affettuoso

Guitar

8

4

8

8

12

8

17

8

barré

Nr. 9

Andante grazioso

Guitar

8

4

8

13

8

17

8

21

8

Nr. 10

Allegretto giusto

Guitar

Nr. 11

Andantino affettuoso

Guitar

Nr. 12

Andante amoroso

Guitar

8

6

12

19

8

